

Vydavateľ:

PPA - ATIS

Dobrovičova 12

815 26 Bratislava

Tel.: 02 / 53 41 74 19

Fax: 02 / 53 41 81 47

e-mail: atis@apa.sk

ATIS na INTERNETE

www.apa.sk

V tomto čísle:

1. Zmutovaný kmeň vírusu vtácej chrípky v Číne a vo VIETNAME
V Rusku sa očakáva masívny nárast úrody obilnín
2. Británia a Poľsko chcú radikálnu reformu
Každý štvrtý syr v Nemecku sa vyrobil v Dolnom Sasku
3. Ceny mladých býkov R 3
4. Ceny ošípaných triedy E
5. Ceny chladených kurčiat
6. Ceny vajec (L+M)
7. Ceny masla
8. Ceny syrov
9. Ceny potravinárskej pšenice
10. Ceny kýmneho jačmeňa
11. Ceny kukurice
12. Ceny zemiakov
13. Peru: 20,6-percentný nárast vývozu citrusových plodov
Produkcia repky v EÚ budúci rok klesne asi na štvorročné minimum
Londýn povoľuje prvé poľné pokusy s GM pšenicou
14. Volajú po lepšej regulácii trhu s ovocím

ISSN 1336 – 443X



Zmutovaný kmeň vírusu vtácej chrípky v Číne a vo Vietname

Organizácia OSN pre výživu a poľnohospodárstvo (FAO) upozornila na zmutovaný kmeň vírusu vtácej chrípky. Migrácia divokých vtákov vírus zanesla späť do krajín, kde bol odstránený a jeho zmutovaný kmeň odolávajúci očkovacím látkam sa šíri v Číne a vo Vietname. FAO vyzvala k zvýšeniu ostražitosti, aby sa podchytil každý výskyt nákazy.

Vírus vtácej chrípky je endemický na väčšine územia severného a centrálneho Vietnamu, teraz sa rozšíril aj jeho nový kmeň. Podľa FAO ohrozuje už aj Thajsko, Malajziu a Kambodžu a mohol by tiež ohroziť Japonsko a Kórejský polostrov.

Migrácia vtákov počas posledných dvoch rokov zanesla vírus H5N1 do krajín, kde sa už niekoľko rokov nevyskytoval, napr. do Izraela, na územie Palestíny, Bulharska, Rumunska, Nepálu a Mongolska. Vírus rozšírili ľudia zaoberajúci sa chovom hydiny.

Podľa WHO zomrelo na chrípku od roku 2003, kedy bola prvýkrát zistená, 331 ľudí z 565 pozitívnych prípadov. Kvôli nej bolo utratených viac než 400 miliónov kusov domácej hydiny a ekonomické straty dosahujú 20 mld. dolárov.

Vírus H5N1 bol utlmený vo väčšine z 63 krajín, kde v roku 2006 jeho nákaza kulminovala, ale zostáva endemický v šiestich štátoch: Bangladéši, Číne, Egypte, Indii, Indonézii a vo Vietname. Od roku 2008 je registrovaný postupný nárast prípadov infekcie.

PPA – ATIS/www.agris.cz

V Rusku sa očakáva masívny nárast úrody obilnín

Rusko bude mať v tomto roku podľa prognózy premiéra V. Putina úrodu obilnín približne 95 mil. t. To je viac ako predpokladá pôvodná prognóza ruského ministerstva poľnohospodárstva a o polovicu viac ako úroda v roku 2010.

V roku 2010 bola úroda obilnín v Rusku kvôli dlhotrvajúcim horúčavám len 61 mil. t. Na tento rok očakávalo ministerstvo poľnohospodárstva úrodu asi 90 mil. t. Podľa najnovších odhadov by mala úroda obilnín v tomto roku dosiahnuť približne 95 mil. t, ako uviedol V. Putin na zasadnutí vlády. Z toho by malo byť 60 mil. ton pšenice, čo je o 18 mil. t viac ako vlani.

Doteraz uskladnilo Rusko 90 mil. t pšenice, čo je o 30 mil. t viac ako vlani (5. 10. 2010).

Podľa odhadu vicepremiéra V. Subkova musí Rusko vyprodukovať ročne 140 mil. t obilnín, aby nebolo závislé od extrémnych poveternostných podmienok.

PPA – ATIS/www.de.rian.ru

Británia a Poľsko chcú radikálnu reformu

Podľa Veľkej Británie a Poľska potrebuje spoločná poľnohospodárska politika EÚ modernizáciu. Vo svojej súčasnej podobe totiž príliš lipne na zastaraných praktikách, ktoré sú už dávno „hubbou minulosti.“

Výzva poľského ministra poľnohospodárstva Mareka Sawického a jeho britského kolegu Jima Paicea zaznela počas minulotýždňového stretnutia ministrov v Bruseli.

Jej načasovanie nikoho neprekvapilo, keďže v polovici októbra má Európska komisia predložiť svoj návrh na reformu spoločnej agrárnej politiky.

Poľsko a Veľká Británia by boli radi, keby poľnohospodárska politika EÚ kládla v budúcnosti väčší dôraz na liberalizáciu trhu a zelené inovácie. „Požadujeme reformu a zjednodušenie Spoločnej poľnohospodárskej politiky (SPP) tak, aby poľnohospodárstvo v EÚ bolo životaschopné a dominovalo na svetových trhoch,“ uvádza sa v ministerskom vyhlásení.

Londýn s Varšavou preto chcú, aby sa v budúcom rozpočtovom období, ktoré odštartuje rokom 2014, kládol väčší dôraz na tzv. druhý pilier politiky, ktorým je politika rozvoja vidieka, a nie na prvý pilier, ktorý predstavujú priame platby poľnohospodárom.

Veľká Británia žiada, aby sa zredukovali priame platby. „Tým vznikne konkurencieschopný poľnohospodársky priemysel, ktorý nebude odkázaný na priame platby,“ uvádza v dokumente britská strana.

Namiesto priamej podpory, by podľa oboch ministrov, roľníci skôr potrebovali dotácie na modernizáciu svojich fariem a zároveň by sa im malo dostávať odmeny za to, že svojou poľnohospodárskou činnosťou neničia životné pros-

tredie, ale naopak, že sú k prírode ohľaduplní. Obe krajiny sa vo svojom spoločnom vyhlásení tiež zasadujú za spravodlivejšie rozdelenie dotácií pre poľnohospodárov z „nových“ a „starých“ členských krajín. Rozdiely v platbách sa totiž v súčasnosti podstatne líšia; napríklad poľnohospodár žijúci v Grécku dostane 500 eur na hektár, zatiaľ čo roľník v Lotyšsku na rovnakú výmeru dostane len 100 eur.

Európska komisia však vo svojom návrhu zdôraznila, že zmena systému nebude v praxi znamenať, že by poľnohospodári z krajín, ktoré do EÚ vstúpili v rokoch 2004 a 2007, dostávali rovnaké dotácie ako ich kolegovia, napríklad z Nemecka. Pri určovaní výšky platby by sa totiž malo prihliadať aj na faktory, ako sú trhová sila, produktivita alebo klimatické podmienky. Rozdiely medzi dotáciami, ktoré roľníci dostávajú, by sa ale do budúcnosti mali znížiť.

Podľa Francúzska, ktoré podľa vyjadrení svojich diplomatov v Bruseli nemá proti tomuto prestaveniu systému väčšie námietky, je ale zarážajúce, že sa v tejto problematike spojili dve krajiny, ktorých postoj k SPP je dlhodobo rozdielny.

„V pozadí celého vyhlásenia je realita dvoch pomerne protichodných vízií o poľnohospodárstve,“ vyhlásil francúzsky diplomat, ktorý poukázal na to, že Poľsko sa dlhodobo usiluje o navýšenie priamych platieb pre svojich roľníkov. „Spojenectvom s Britániou ale bude musieť od svojho cieľa ustúpiť,“ dodal.

PPA - ATIS/www.agroportal.sk

Každý štvrtý syr v Nemecku sa vyrobil v Dolnom Sasku

Pre dolnosaské mliekarenstvo sú syry rastúcim trhom. V roku 2010 mliekarne v Dolnom Sasku produkciu syrov znova zvýšili.

V Dolnom Sasku sa v tomto roku vyrobilo 550 tis. t syrov, čo bola rekordná úroveň a produkcia sa tak medziročne zvýšila o takmer 10,0 %. Informovalo o tom Krajinské združenie mliekarenského priemyslu Dolného Saska (LVN – Landesvereinigung der Milchwirtschaft Niedersachsen). Každý štvrtý syr v Nemecku sa vyrobil v Dolnom Sasku. Syry z Dolného Saska obľubujú nielen nemeckí zákazníci,

ale aj spotrebitelia vo svete. V Nemecku sa spotreba syrov podľa predbežných údajov Zväzu mliekarenského priemyslu zvýšila na 22,8 kg/obyvateľ/rok, čím dosiahla novú rekordnú úroveň. Z celkového množstva mlieka (5,4 mil. ton), ktoré dolnosaskí farmári dodali v roku 2010 do mliekarní sa spracovalo až 61,1 % (3,30 mil. t) v syrárniach.

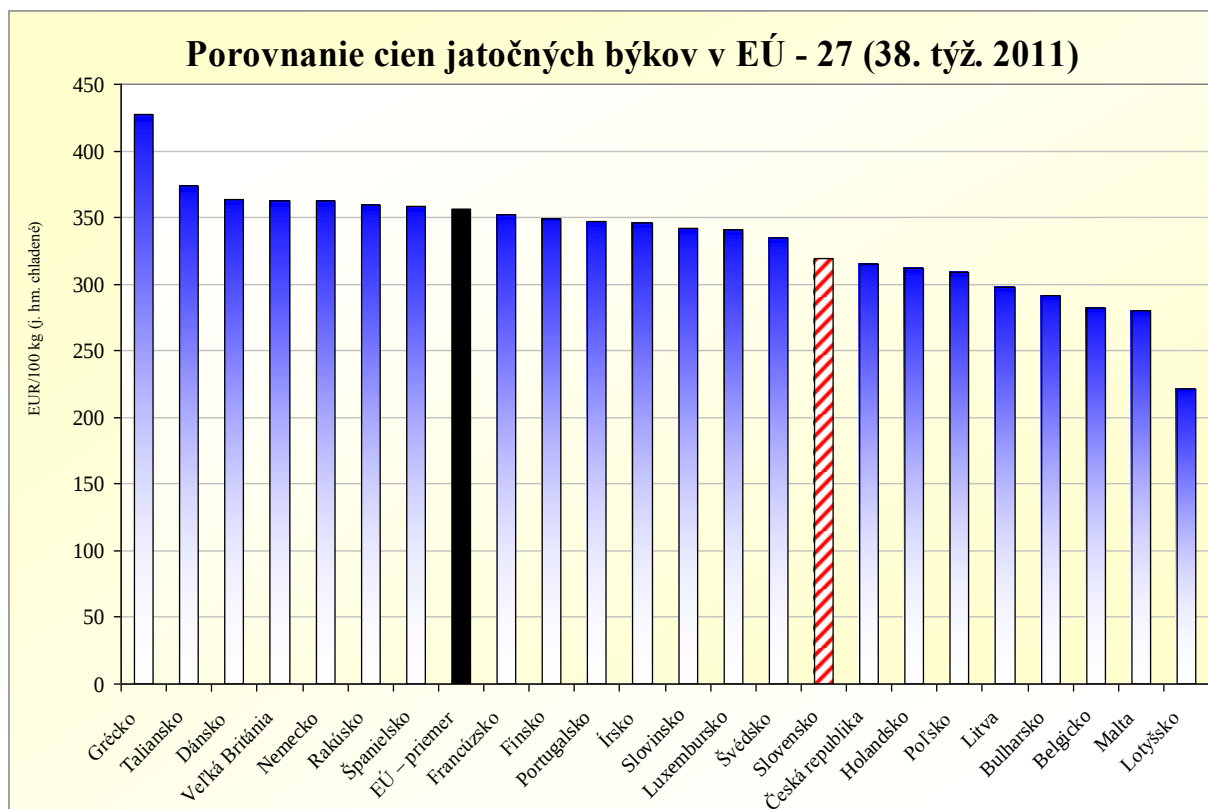
PPA - ATIS/www.agrarheute.com

Ceny mladých býkov R 3 v štátoch EÚ – 27

v EUR/100 kg (jat. hmot. chladené) bez DPH

Krajina	33. týždeň 2011	34. týždeň 2011	35. týždeň 2011	36. týždeň 2011	37. týždeň 2011	38. týždeň 2011	38. týždeň 2010	Vývoj v % 2011/2010
Belgicko	273,35	278,14	281,36	282,94	284,12	282,57	256,41	9,3
Bulharsko	-	295,62	299,57	-	-	290,97	264,98	8,9
Česká republika	317,67	317,14	321,59	324,08	319,64	314,60	293,59	6,7
Dánsko	366,61	365,92	365,75	372,70	370,18	363,57	322,59	11,3
Nemecko	357,00	363,12	367,20	367,20	363,12	362,10	315,1	13,0
Estónsko	-	-	-	-	-	-	-	-
Grécko	433,78	429,13	435,33	437,10	430,78	427,21	414,31	3,0
Španielsko	335,73	335,73	353,17	343,61	353,05	358,14	327,44	8,6
Francúzsko	340,00	342,00	343,00	344,00	344,00	352,00	308,00	12,5
Írsko	349,48	347,72	350,34	346,38	349,04	346,16	296,53	14,3
Taliansko	367,70	376,40	367,17	359,94	362,76	373,81	346,53	7,3
Cyprus	-	-	-	-	-	-	-	-
Lotyšsko	229,20	-	-	-	239,17	221,07	157,99	28,5
Litva	293,99	290,71	305,30	302,31	297,34	298,08	238,92	19,8
Luxembursko	332,32	343,88	338,88	341,14	338,10	341,24	306,05	10,3
Maďarsko	-	-	-	-	-	-	-	-
Malta	277,92	277,92	277,92	279,72	279,72	279,72	244,43	12,6
Holandsko	306,07	306,16	311,48	316,24	312,39	311,53	270,36	13,2
Rakúsko	353,72	358,01	359,11	360,64	360,48	359,51	318,78	11,3
Poľsko	313,08	317,47	319,38	311,69	311,97	308,76	245,35	20,5
Portugalsko	336,00	339,40	340,80	345,10	349,00	347,00	334,70	3,5
Rumunsko	249,70	-	-	-	281,46	-	257,93	-
Slovinsko	333,39	335,75	338,28	340,52	338,73	341,52	297,62	12,9
Slovensko	-	-	-	319,03	319,03	319,03	266,24	16,5
Fínsko	354,94	359,98	354,86	357,02	349,03	348,94	334,31	4,2
Švédsko	344,03	345,87	350,54	350,74	344,51	335,08	326,27	2,6
Veľká Británia	351,07	350,24	354,02	359,82	365,06	362,48	299,87	17,3
EÚ – priemer	346,87	350,10	354,77	351,25	353,20	356,52	318,85	10,6

Zdroj: EK



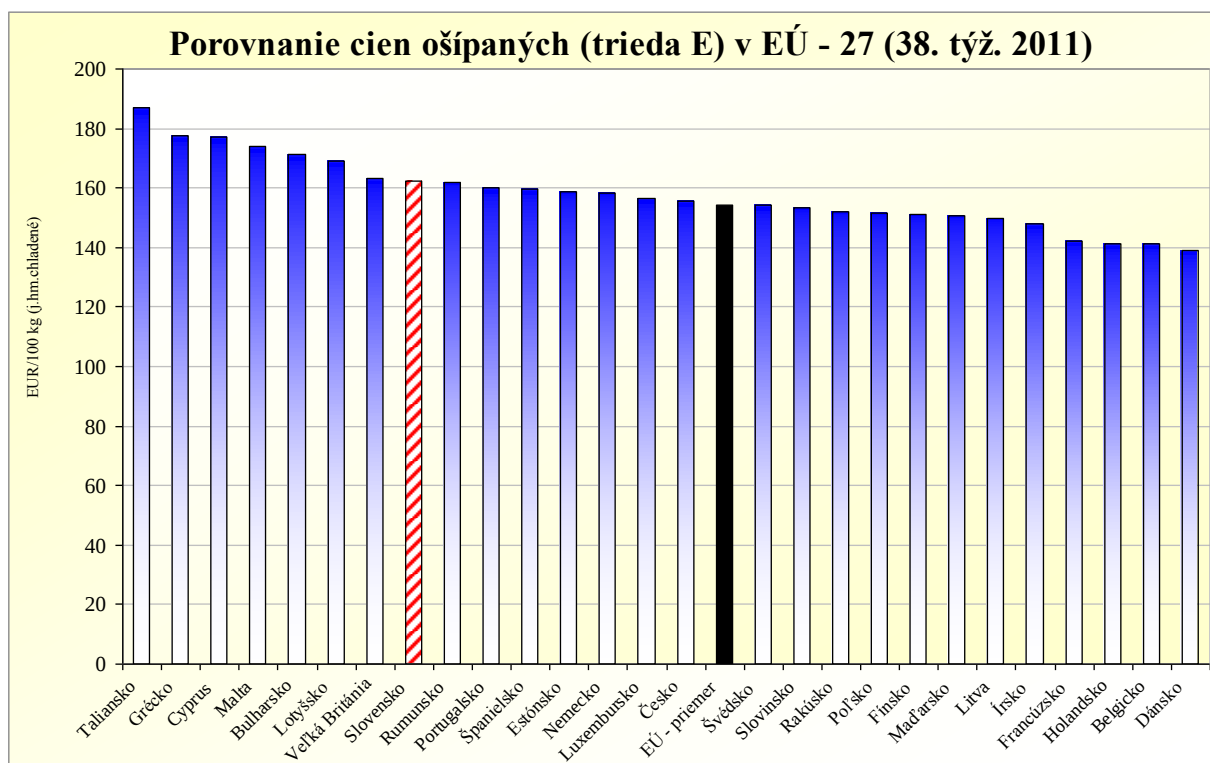
Graf: PPA - ATIS

Ceny ošípaných triedy E v štátoch EÚ – 27

v EUR/100 kg (jat. hmot. chladené) bez DPH

Krajina	33. týždeň 2011	34. týždeň 2011	35. týždeň 2011	36. týždeň 2011	37. týždeň 2011	38. týždeň 2011	38. týždeň 2010	Vývoj v % 2011/2010
Belgicko	141,20	141,10	141,10	141,20	141,40	141,20	129,90	8,7
Bulharsko	170,84	171,20	171,26	171,36	171,43	171,50	161,84	6,0
Česko	160,88	160,95	161,87	158,81	158,17	155,64	147,32	5,6
Dánsko	139,06	139,07	139,05	139,09	139,11	139,12	129,41	7,5
Nemecko	158,10	158,10	158,10	158,10	158,10	158,10	142,20	11,2
Estónsko	159,97	161,83	161,49	158,95	160,51	158,92	144,92	9,7
Grécko	176,61	176,61	176,61	177,36	177,36	*177,36	168,26	5,4
Španielsko	165,64	161,35	159,72	159,80	160,62	159,80	143,96	11,0
Francúzsko	145,00	144,00	143,00	143,00	142,00	*142,00	135,00	5,2
Írsko	147,43	147,50	147,81	147,63	147,91	147,91	137,33	7,7
Taliansko	181,46	182,26	184,51	184,56	185,66	187,07	165,22	13,2
Cyprus	182,00	182,00	182,00	181,00	181,00	177,00	175,00	1,1
Lotyšsko	168,62	166,81	163,07	184,49	164,71	168,93	156,19	8,2
Litva	145,05	148,44	152,34	150,17	148,60	149,83	151,06	-0,8
Luxembursko	158,20	157,20	156,90	156,40	156,60	156,30	145,10	7,7
Maďarsko	158,35	158,26	157,35	155,41	152,84	150,72	148,33	1,6
Malta	174,00	173,00	174,00	174,00	174,00	174,00	182,00	-4,4
Holandsko	141,12	141,10	141,20	141,29	141,24	141,22	129,68	8,9
Rakúsko	152,15	152,11	151,62	151,89	152,50	152,00	136,99	11,0
Poľsko	152,85	154,14	155,66	155,28	153,39	151,58	143,77	5,4
Portugalsko	165,00	162,00	160,00	160,00	160,00	160,00	155,00	3,2
Rumunsko	164,97	165,53	166,62	166,26	163,92	162,03	164,24	-1,3
Slovinsko	152,95	152,80	152,17	150,52	148,00	153,42	137,39	11,7
Slovensko	166,57	165,57	167,04	165,82	165,02	162,34	152,58	6,4
Fínsko	150,18	150,08	149,38	149,87	152,21	151,12	143,28	5,5
Švédsko	146,64	148,29	150,90	155,82	154,29	154,08	156,76	-1,7
Veľká Británia	165,76	163,50	161,70	162,49	163,16	*163,16	160,30	1,8
EÚ - priemer	155,88	155,16	155,06	155,08	154,83	154,46	143,06	8,0

Zdroj: EK, * krajina nedodala cenu, údaj je z predchádzajúceho týždňa.

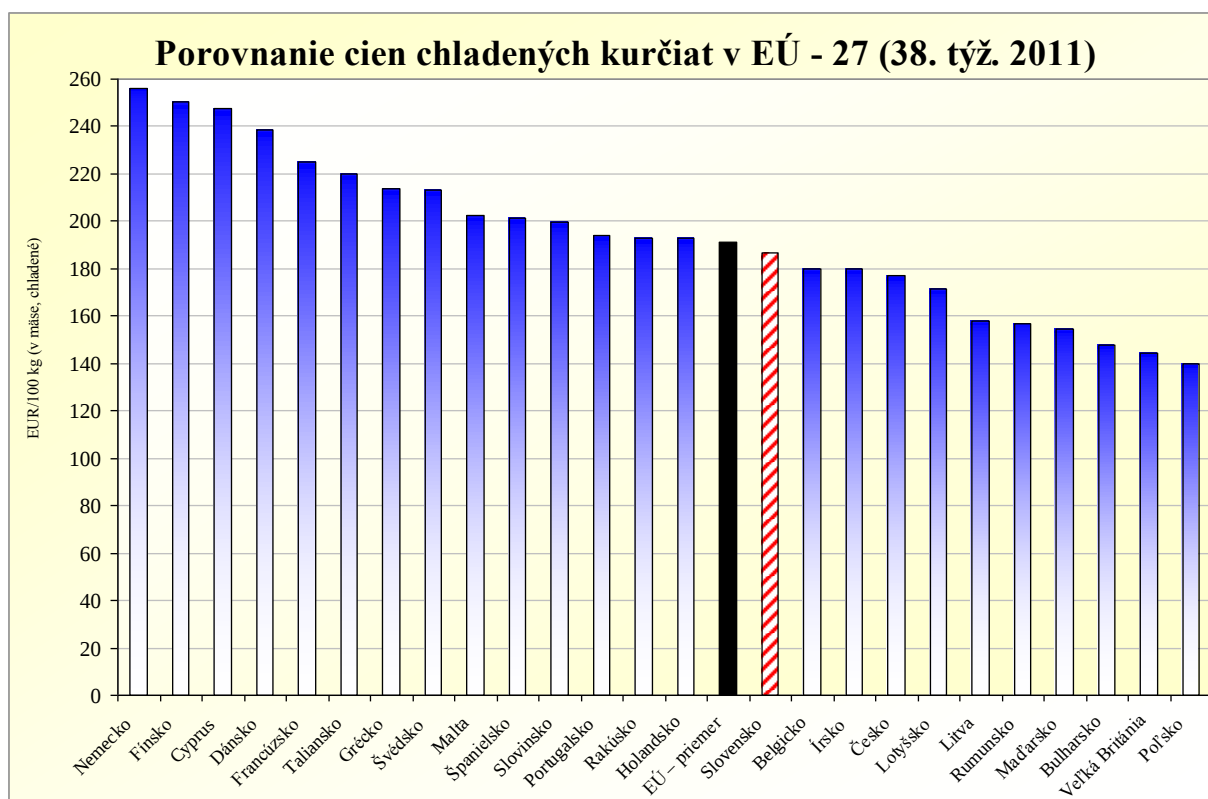


Graf: PPA - ATIS

Ceny chladených kurčiat v EÚ – 27
v EUR/100 kg (v mäse) bez DPH

Krajina	33. týždeň 2011	34. týždeň 2011	35. týždeň 2011	36. týždeň 2011	37. týždeň 2011	38. týždeň 2011	38. týždeň 2010	Vývoj v % 2011/2010
Belgicko	175,00	180,00	180,00	178,00	180,00	180,00	165,00	9,1
Bulharsko	126,35	145,43	134,24	142,12	147,75	*147,75	135,92	8,7
Česko	177,72	177,98	177,97	180,82	181,77	177,21	176,75	0,3
Dánsko	225,25	261,35	256,63	240,19	238,33	*238,33	211,17	12,9
Nemecko	256,00	256,00	256,00	256,00	256,00	256,00	250,00	2,4
Estónsko	-	-	-	-	-	-	-	-
Grécko	213,92	213,92	213,92	213,92	213,92	213,92	210,00	1,9
Španielsko	198,91	200,17	200,47	201,94	201,94	201,61	192,89	4,5
Francúzsko	225,00	225,00	225,00	225,00	225,00	*225,00	205,00	9,8
Írsko	180,00	180,00	180,00	180,00	180,00	180,00	180,00	0,0
Taliansko	225,00	225,00	225,50	225,50	220,00	220,00	188,75	16,6
Cyprus	247,40	247,40	247,40	247,40	247,40	247,40	245,33	0,8
Lotyšsko	169,12	166,86	178,09	180,20	176,46	171,40	158,28	8,3
Litva	155,30	154,32	154,95	157,08	157,80	157,65	149,95	5,1
Maďarsko	175,53	166,78	175,25	165,20	161,39	154,65	167,89	-7,9
Malta	202,75	202,75	202,75	202,25	*202,25	*202,25	194,25	4,1
Holandsko	190,00	193,00	193,00	*193,00	*193,00	*193,00	190,00	1,6
Rakúsko	194,78	192,32	192,20	193,48	190,94	193,03	185,60	4,0
Poľsko	148,05	144,32	141,46	144,98	144,51	140,00	131,26	6,7
Portugalsko	220,00	220,00	215,00	210,00	200,00	194,00	189,00	2,6
Rumunsko	158,45	158,63	159,62	159,06	158,03	156,89	155,51	0,9
Slovinsko	194,22	193,56	196,82	195,95	205,70	199,93	192,64	3,8
Slovensko	176,70	172,30	175,52	182,24	182,95	186,53	176,24	5,8
Fínsko	252,93	252,08	249,57	249,71	249,10	250,27	239,34	4,6
Švédsko	218,54	220,36	222,52	219,79	229,78	213,15	208,80	2,1
Veľká Británia	*144,03	145,07	144,37	*144,37	*144,37	*144,37	133,98	7,8
EÚ – priemer	192,75	193,79	193,51	193,25	192,56	191,28	180,49	6,0

Zdroj: EK, * krajina nedodala cenu, údaj je z predchádzajúceho týždňa.



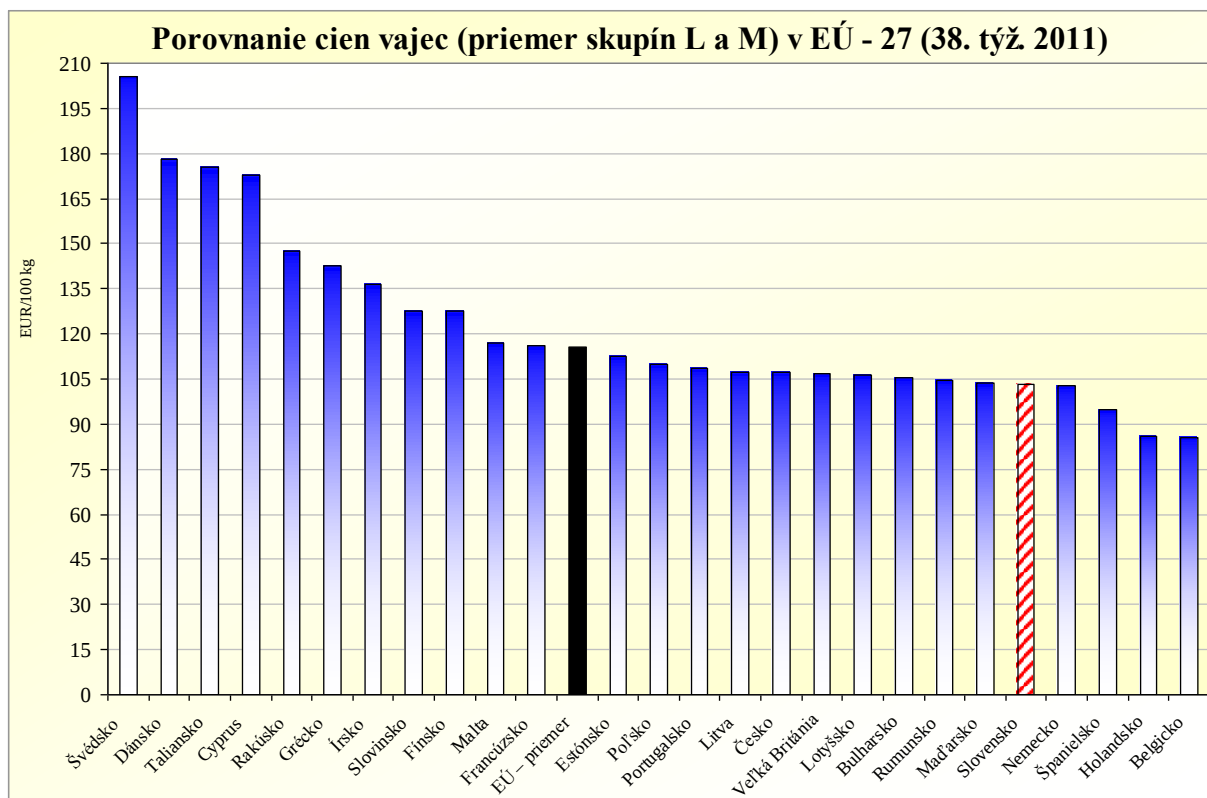
Graf: PPA - ATIS

Priemerné ceny vajec (L+M) v štátoch EÚ – 27

v EUR/100 kg bez DPH

Krajina	33. týždeň 2011	34. týždeň 2011	35. týždeň 2011	36. týždeň 2011	37. týždeň 2011	38. týždeň 2011	38. týždeň 2010	Vývoj v % 2011/2010
Belgicko	90,97	93,43	94,46	93,66	90,49	85,41	81,12	5,3
Bulharsko	104,07	105,82	113,65	108,70	105,60	*105,60	98,90	6,8
Česko	96,12	96,26	102,93	105,28	108,86	107,25	101,82	5,3
Dánsko	178,26	178,26	178,24	178,30	178,31	*178,31	178,28	-
Nemecko	112,91	112,91	106,58	106,15	105,78	102,59	101,73	0,8
Estónsko	99,53	100,21	108,26	112,91	112,39	112,39	108,75	3,3
Grécko	142,08	142,08	142,08	142,08	143,04	142,72	140,00	1,9
Španielsko	101,59	103,12	102,80	101,67	98,46	94,72	84,47	12,1
Francúzsko	121,49	121,49	121,49	121,49	116,09	*116,09	95,93	21,0
Írsko	136,57	136,57	136,57	136,57	136,57	136,57	136,57	-
Taliansko	170,83	174,40	175,60	175,60	175,60	175,60	164,48	6,8
Cyprus	172,81	172,81	172,81	172,81	172,81	172,81	169,23	2,1
Lotyšsko	93,64	94,18	96,84	102,89	101,41	106,39	104,66	1,7
Litva	95,13	99,64	97,49	107,16	110,20	107,41	98,25	9,3
Maďarsko	110,44	112,22	113,67	112,67	109,01	103,64	105,85	-2,1
Malta	125,40	125,40	125,40	116,90	*116,90	*116,90	128,00	-8,7
Holandsko	86,00	86,00	86,00	*86,00	*86,00	*86,00	63,00	36,5
Rakúsko **	147,42	148,30	147,85	146,91	147,44	147,63	148,41	-0,5
Poľsko	112,12	110,12	108,87	109,57	106,75	109,89	115,76	-5,1
Portugalsko	108,47	108,47	108,47	108,47	108,47	108,47	97,88	10,8
Rumunsko	103,14	105,05	106,96	107,06	106,83	104,75	90,91	15,2
Slovinsko	128,48	128,43	128,64	128,51	128,53	127,79	125,85	1,5
Slovensko	101,68	102,66	100,28	105,92	105,20	103,37	99,44	4,0
Fínsko	121,28	127,76	127,76	*127,76	*127,76	*127,76	111,21	14,9
Švédsko	198,70	206,34	206,86	208,35	208,25	205,76	177,77	15,7
Veľká Británia	106,46	106,56	106,56	*106,56	*106,56	*106,56	112,88	-5,6
EÚ – priemer	117,73	118,66	118,36	118,29	116,73	115,56	107,84	7,2

Zdroj: EK, * krajina nedodala cenu, údaj je z predchádzajúceho týždňa, ** Barn egg - podstielkový chov.

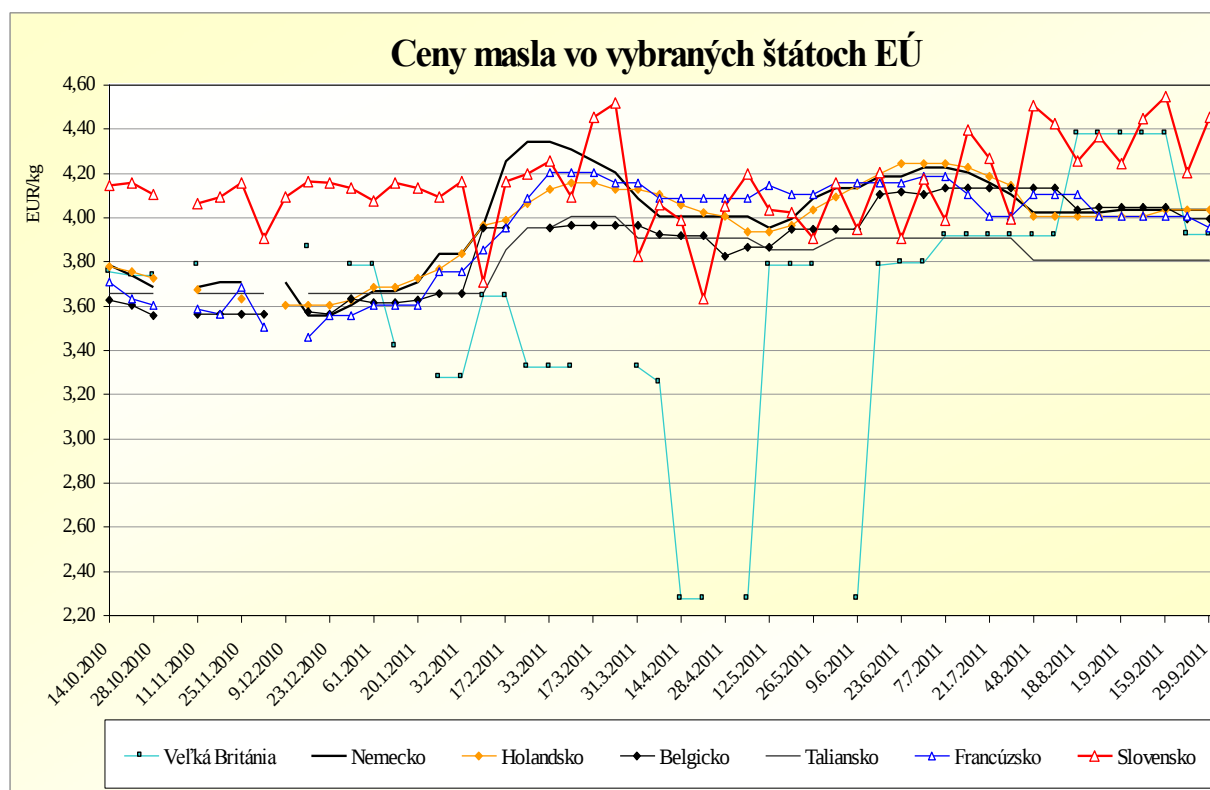


Graf: PPA - ATIS

Ceny masla vo vybraných štátoch EÚ – 27
v EUR/kg bez DPH

Dátum	V. Británia	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Slovensko ^{1/}
19. 5. 2011	3,78	3,99	3,96	3,94	4,10	3,85	4,02
26. 5. 2011	3,78	4,08	4,03	3,94	4,10	3,85	3,90
2. 6. 2011	-	4,13	4,09	3,94	4,15	3,90	4,15
9. 6. 2011	2,27	4,13	4,14	4,10	4,15	3,90	3,94
16. 6. 2011	3,78	4,18	4,19	4,11	4,15	3,90	4,20
23. 6. 2011	3,79	4,18	4,24	4,11	4,15	3,90	3,90
30. 6. 2011	3,79	4,22	4,24	4,10	4,18	3,90	4,17
7. 7. 2011	3,91	4,22	4,24	4,13	4,18	3,90	3,98
14. 7. 2011	3,91	4,20	4,22	4,13	4,10	3,90	4,39
21. 7. 2011	3,91	4,15	4,18	4,13	4,00	3,90	4,26
28. 7. 2011	3,91	4,10	4,14	4,13	4,10	3,90	3,99
4. 8. 2011	3,91	4,02	4,00	4,13	4,10	3,80	4,50
11. 8. 2011	3,91	4,02	4,00	4,13	4,10	3,80	4,42
18. 8. 2011	4,37	4,02	4,00	4,03	4,10	3,80	4,25
25. 8. 2011	4,37	4,02	4,00	4,04	4,00	3,80	4,36
1. 9. 2011	4,37	4,03	4,00	4,04	4,00	3,80	4,24
8. 9. 2011	4,37	4,03	4,00	4,04	4,00	3,80	4,44
15. 9. 2011	4,37	4,03	4,03	4,04	4,00	3,80	4,54
22. 9. 2011	3,92	4,03	4,03	3,99	4,00	3,80	4,20
29. 9. 2011	*3,92	4,03	4,03	*3,99	3,95	3,80	4,45

Zdroj: FAMMU, veľkoobchodné ceny masla, ^{1/} PPA - ATIS, SR, * krajina nedodala cenu, údaj je z predchádzajúceho týždňa.

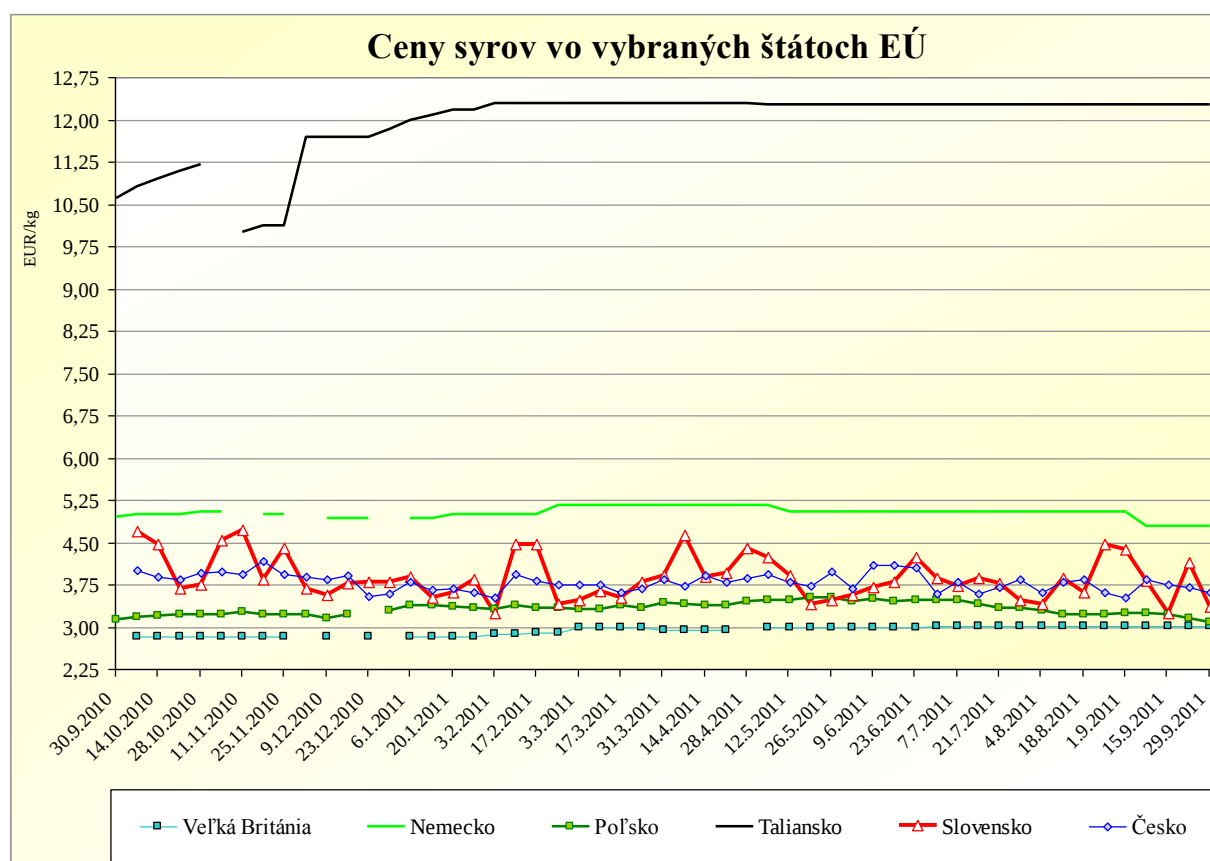


Graf: PPA - ATIS

Ceny syrov vo vybraných štátoch EÚ – 27

v EUR/kg bez DPH

Dátum	V. Británia ^{1/}	Nemecko ^{1/}	Poľsko ^{1/}	Česko ^{4/}	Taliansko ^{2/}	Slovensko ^{3/}
19. 5. 2011	3,00	5,05	3,51	3,73	12,28	3,40
26. 5. 2011	3,00	5,05	3,51	3,97	12,28	3,48
2. 6. 2011	3,00	5,05	3,46	3,68	12,28	3,57
9. 6. 2011	3,00	5,05	3,49	4,10	12,28	3,71
16. 6. 2011	3,00	5,05	3,44	4,10	12,28	3,80
23. 6. 2011	3,00	5,05	3,47	4,06	12,28	4,23
30. 6. 2011	3,01	5,05	3,47	3,58	12,28	3,86
7. 7. 2011	3,01	5,05	3,48	3,79	12,28	3,72
14. 7. 2011	3,01	5,05	3,41	3,60	12,28	3,86
21. 7. 2011	3,01	5,05	3,33	3,70	12,28	3,78
28. 7. 2011	3,01	5,05	3,33	3,83	12,28	3,48
4. 8. 2011	3,01	5,05	3,28	3,62	12,28	3,40
11. 8. 2011	3,01	5,05	3,21	3,79	12,28	3,87
18. 8. 2011	3,01	5,05	3,22	3,85	12,28	3,61
25. 8. 2011	3,01	5,05	3,22	3,61	12,28	4,47
1. 9. 2011	3,01	5,05	3,24	3,51	12,28	4,37
8. 9. 2011	3,01	4,80	3,24	3,85	12,28	3,83
15. 9. 2011	3,01	4,80	3,21	3,76	12,28	3,24
22. 9. 2011	3,01	4,78	3,14	3,71	12,28	4,15
29. 9. 2011	*3,01	4,78	3,07	3,61	12,28	3,36

Zdroj: ^{1/} FAMMU, ^{2/} CLAL, ^{3/} PPA - ATIS, ^{4/} SZIF, * - údaj je z predchádzajúceho týždňa.


Syry: Veľká Británia – anglický Čedar, cena zo skladu GBP/kg, Nemecko Kempten – ementál 45-48 % t. v. s., Poľsko – Eidam 45 % t. v. s., Taliansko – Miláno:

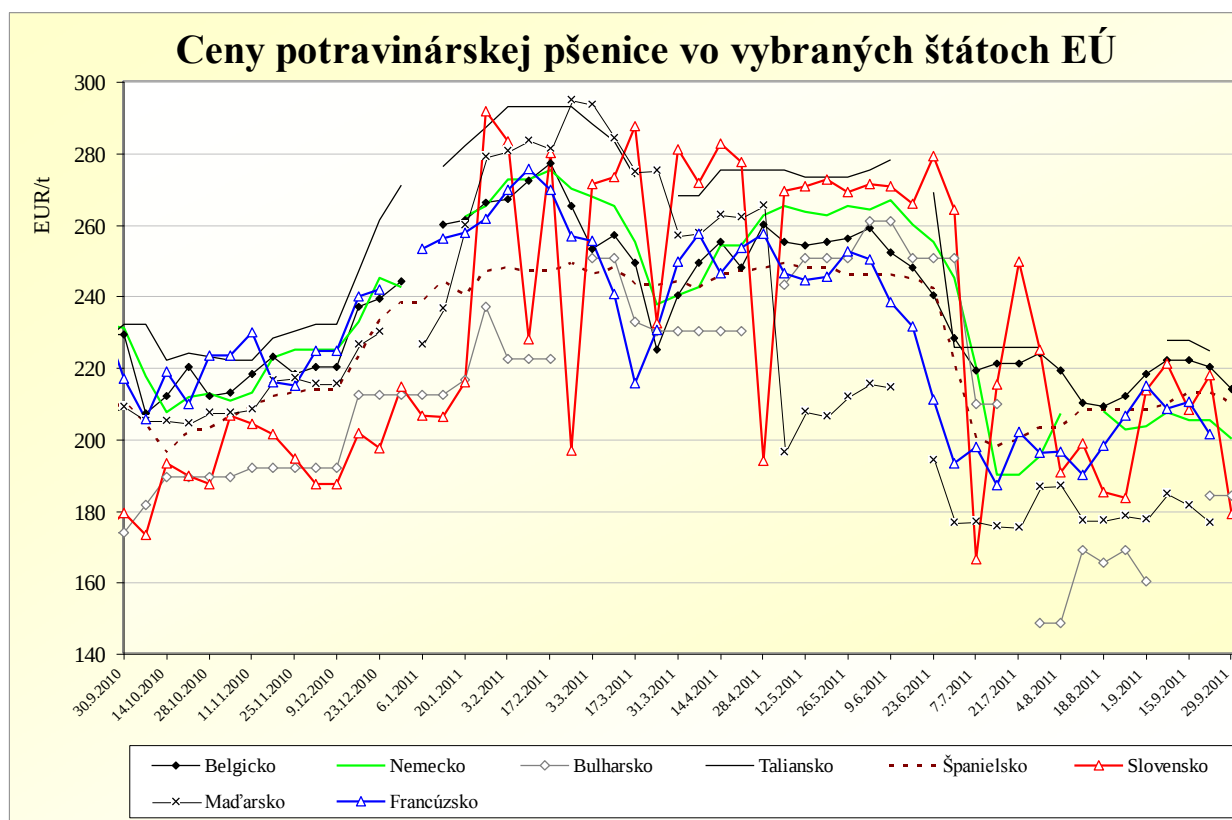
Parmigiano reggiano, 24 mesiacov, ČR - Eidam 45 % t. v. s., cena z mliekarny, SR - odbytová cena Eidam-skej tehly 45 % t. v. s. z mliekarny.

Ceny potravinárskej pšenice vo vybraných štátoch EÚ – 27

v EUR/t bez DPH

Dátum	Dánsko	Belgicko	Francúzsko	Nemecko	Taliansko	Španielsko	Estónsko
4. 8. 2011	-	219,00	196,43	207,00	225,50	203,00	190,00
11. 8. 2011	-	210,00	189,93	-	-	208,00	175,32
18. 8. 2011	-	209,00	197,93	207,75	-	208,00	177,84
25. 8. 2011	-	212,00	206,43	202,50	-	208,00	179,40
1. 9. 2011	-	218,00	214,86	203,50	-	208,00	180,51
8. 9. 2011	-	222,00	208,36	207,50	227,50	210,00	-
15. 9. 2011	-	222,00	210,36	205,00	227,50	213,00	195,89
22. 9. 2011	-	220,00	201,36	205,00	224,50	213,00	191,02
29. 9. 2011	-	214,00	198,36	200,00	*224,50	210,00	184,49
Dátum	Slovensko	Česko	Slovinsko	Poľsko	Maďarsko	Bulharsko	Rumunsko
4. 8. 2011	190,59	240,11	215,14	206,06	186,86	148,28	164,13
11. 8. 2011	198,74	227,98	208,30	193,93	177,25	168,73	163,12
18. 8. 2011	184,93	218,63	224,45	193,27	177,39	165,15	164,05
25. 8. 2011	183,33	211,27	227,14	191,18	178,44	168,73	168,91
1. 9. 2011	213,40	209,57	217,21	192,56	177,59	160,04	173,93
8. 9. 2011	220,83	214,57	219,51	191,35	184,61	-	177,29
15. 9. 2011	208,00	208,41	211,03	195,58	181,46	-	174,67
22. 9. 2011	217,72	204,01	22,46	194,14	176,54	184,07	179,95
29. 9. 2011	178,75	203,78	222,99	187,44	*176,54	184,07	178,38

Zdroj: EK – burzy, * - údaj je z predchádzajúceho týždňa.



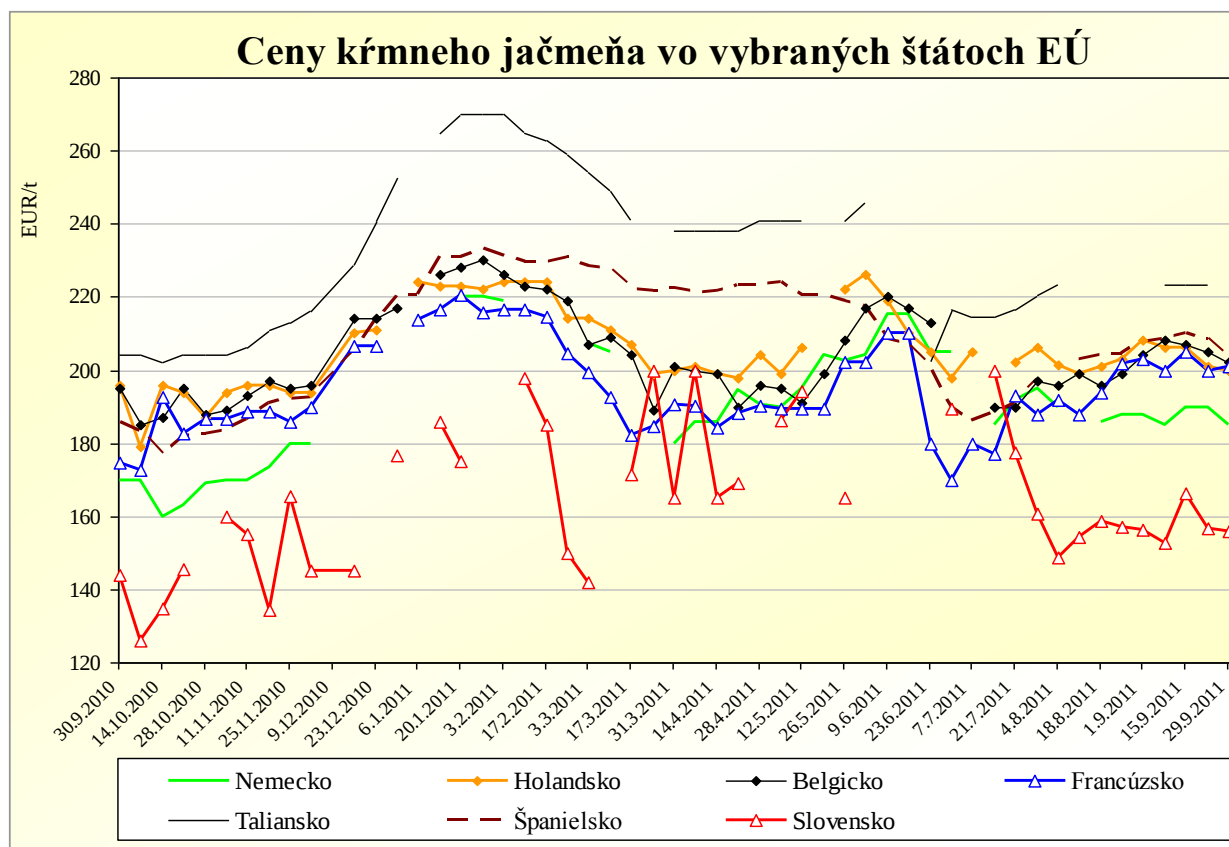
Graf: PPA - ATIS

Pšenica potravinárska: Nemecko: Mníchov - cena z burzy (neidentifikované ceny), Belgicko: Brusel - cena zo sila, Francúzsko: Rouen (Panifiable) - cena z burzy, Taliansko: Boloña - cena z burzy, 13. 6. 2011 cena - Rím; Španielsko: Huesca - cena z kamiónu, Estónsko - Jüri - neidentifikované ceny, Slovensko: Bratislava - cena najdôležitejších nákupcov, Veľká Británia: Liverpool

- cena z burzy, Londýn - cena z burzy (od 15. 5. 2008), Česká republika: Praha - veľkoobchodná cena, Poľsko - západné regióny, Slovinsko: Ľubľana - cena z burzy, Estónsko - Jüri, cena z burzy, Maďarsko - Budapešť, cena z burzy, Bulharsko: Varna - veľkoobchodná cena (od 4. 11. 2009), Ruse (od 7. 7. 2011), Rumunsko: Banat - cena z burzy.

Ceny krmného jačmeňa vo vybraných štátoch EÚ – 27
v EUR/t bez DPH

Dátum	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Slovensko	Španielsko
19. 5. 2011	204,00	-	199,00	189,30	241,00	-	220,60
26. 5. 2011	202,50	222,00	208,00	202,30	241,00	165,00	219,00
2. 6. 2011	204,00	226,00	217,00	202,23	246,00	-	217,40
9. 6. 2011	215,50	219,00	220,00	210,23	-	-	208,60
16. 6. 2011	215,50	210,00	217,00	210,23	-	-	207,40
23. 6. 2011	205,00	205,00	213,00	180,00	202,50	-	200,60
30. 6. 2011	205,00	198,00	-	170,00	216,50	189,40	190,00
7. 7. 2011	-	205,00	-	180,00	214,50	-	186,40
14. 7. 2011	185,00	-	190,00	177,00	214,50	200,00	188,80
21. 7. 2011	192,00	202,00	190,00	193,00	216,50	177,49	191,20
28. 7. 2011	195,00	206,00	197,00	188,00	220,50	160,76	197,40
4. 8. 2011	190,00	201,50	196,00	191,93	223,50	148,85	-
11. 8. 2011	-	199,00	199,00	187,93	-	154,37	203,00
18. 8. 2011	186,00	201,00	196,00	193,93	-	158,87	204,20
25. 8. 2011	188,00	203,00	199,00	201,93	-	157,15	204,40
1. 9. 2011	188,00	208,00	204,00	202,86	-	156,28	207,60
8. 9. 2011	185,00	206,00	208,00	199,86	223,50	152,65	208,60
15. 9. 2011	190,00	206,00	207,00	204,86	223,50	166,32	210,20
22. 9. 2011	190,00	201,00	205,00	199,86	223,50	156,86	208,60
29. 9. 2011	185,00	200,00	202,00	200,86	-	155,83	203,60

Zdroj: EK – burzy.

Graf: PPA - ATIS

Jačmeň krmný: Nemecko: Mníchov - cena z burzy, od 3. 3. do 16. 6. 2011 Stuttgart, Holandsko: cena z burzy, Belgicko: Brusel - cena z burzy, Francúzsko: Rouen - cena z burzy,

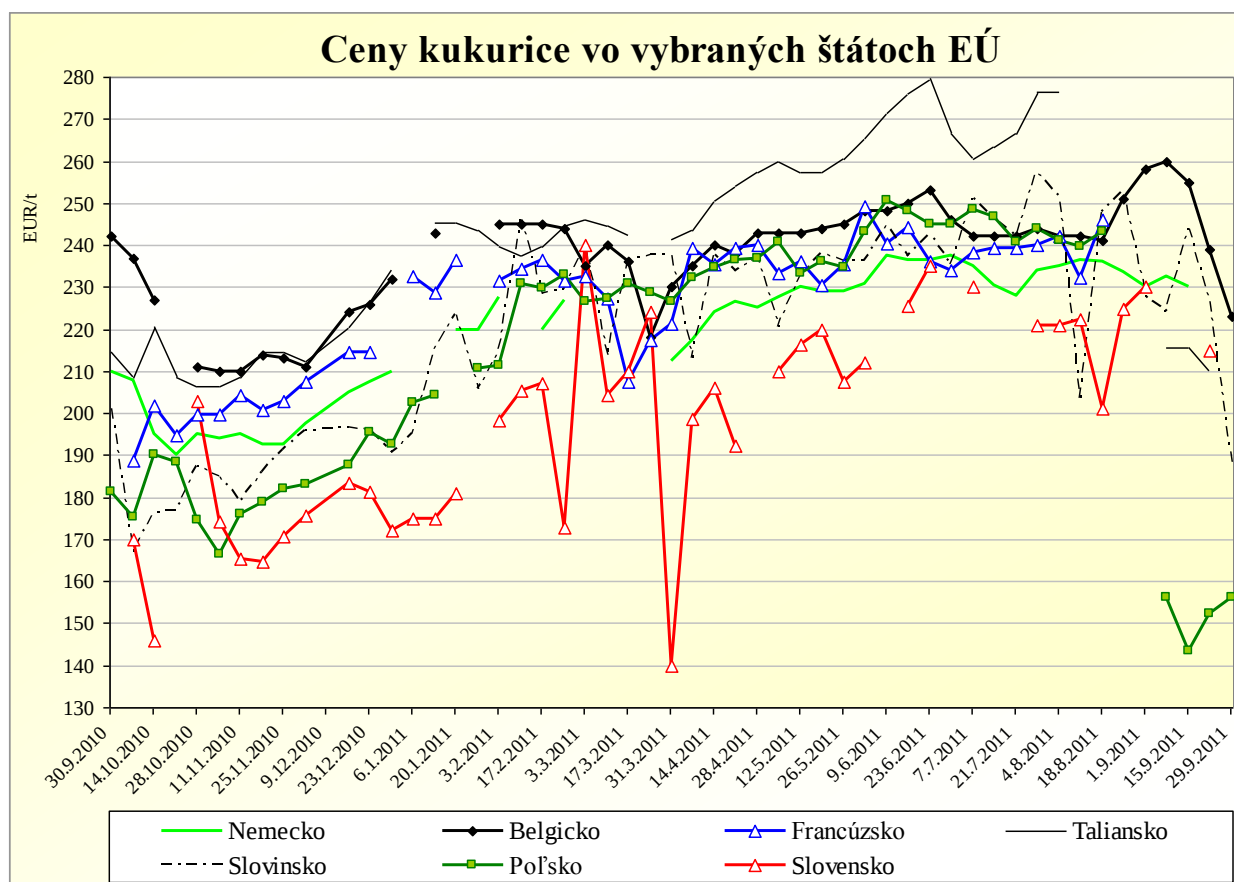
Taliansko: Boloňa - cena z burzy, ^{1/23. 6. 2011} Foggia, Slovensko: Bratislava - cena najdôležitejších nákupcov, Španielsko: Huesca - cena tovaru z kamiónu.

Ceny kukurice vo vybraných štátoch EÚ – 27

v EUR/t bez DPH

Dátum	Nemecko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Poľsko	Slovensko	Slovinsko
19. 5. 2011	229,00	244,00	230,30	257,50	236,29	219,75	237,76
26. 5. 2011	-	245,00	235,30	260,50	234,69	207,57	236,00
2. 6. 2011	231,00	248,00	249,23	265,50	243,12	212,14	235,99
9. 6. 2011	237,50	248,00	240,23	271,50	250,48	-	244,57
16. 6. 2011	236,50	250,00	244,23	276,00	248,04	225,50	237,15
23. 6. 2011	236,50	253,00	236,16	279,50	244,90	235,00	242,60
30. 6. 2011	237,50	246,00	234,16	266,50	244,80	-	235,20
7. 7. 2011	235,00	242,00	238,16	260,50	248,69	230,25	250,83
14. 7. 2011	230,50	242,00	239,16	263,50	246,71	-	245,92
21. 7. 2011	228,00	242,00	239,16	266,50	240,71	-	242,15
28. 7. 2011	234,00	244,00	240,16	276,50	243,86	220,91	257,20
4. 8. 2011	235,00	242,00	242,09	276,50	241,12	220,91	251,18
11. 8. 2011	236,50	242,00	232,09	-	239,73	222,33	202,93
18. 8. 2011	236,00	241,00	246,09	-	243,38	200,94	247,86
25. 8. 2011	233,50	251,00	-	-	-	224,87	252,88
1. 9. 2011	230,00	258,00	-	-	-	230,00	227,50
8. 9. 2011	232,50	260,00	-	215,50	156,26	-	223,96
15. 9. 2011	230,00	255,00	-	215,50	143,33	-	244,05
22. 9. 2011	*230,00	239,00	-	210,00	152,36	215,00	226,53
29. 9. 2011	-	223,00	-	-	156,03	-	187,28

Zdroj: EK – burzy, * - údaj je z predchádzajúceho týždňa.



Graf: PPA - ATIS

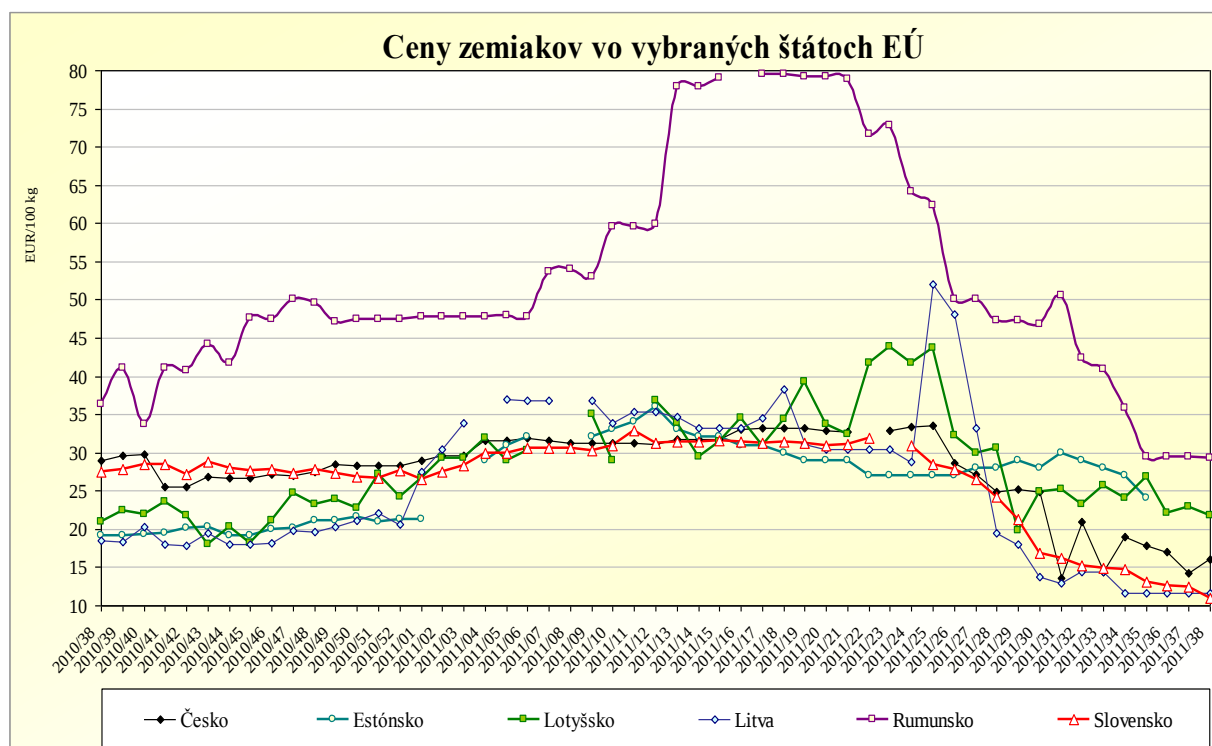
Kukurica: Nemecko: Mníchov - cena z burzy, Belgicko: Brusel - cena zo sila, Francúzsko: Bordeaux - cena z burzy, Taliansko: Boloňa - cena z burzy; Rakúsko: Viedeň - cena z burzy, Poľsko – západné oblasti, Slovensko: Bratislava - cena najdôležitejších nákupcov, Slovinsko: Ľubľana - cena z burzy.

Ceny zemiakov vo vybraných štátoch EÚ – 27

v EUR/100 kg bez DPH

Týždeň	Česko	Estónsko	Lotyšsko	Litva	Rumunsko	Slovensko
2011/19	33,19	29,00	39,26	31,09	79,25	31,33
2011/20	32,91	29,00	33,79	30,37	79,16	30,95
2011/21	32,75	27,00	32,33	30,37	78,90	31,17
2011/22	-	27,00	41,67	30,37	71,62	31,84
2011/23	32,95	27,00	43,82	30,37	72,83	-
2011/24	33,46	27,00	41,77	28,82	64,21	30,89
2011/25	33,51	27,00	43,69	52,09	62,28	28,42
2011/26	28,59	27,00	32,23	48,16	50,12	27,82
2011/27	27,18	28,00	30,00	33,26	50,12	26,45
2011/28	24,81	-	30,61	19,53	47,21	24,17
2011/29	25,18	29,00	19,79	18,08	47,21	21,25
2011/30	24,94	28,00	24,90	13,75	46,87	16,85
2011/31	13,64	30,00	25,22	13,02	50,58	16,27
2011/32	20,98	29,00	23,32	14,46	42,31	15,18
2011/33	14,41	28,00	25,75	14,47	40,87	14,84
2011/34	19,06	27,00	24,07	11,58	35,86	14,67
2011/35	17,84	24,00	26,86	11,57	29,45	13,15
2011/36	17,01	-	22,12	11,58	29,46	12,58
2011/37	14,27	-	22,84	11,58	29,46	12,47
2011/38	16,05	-	21,79	11,58	29,26	10,93

Zdroj: AgriMIS, ceny zemiakov sú farmárske.



Graf: PPA - ATIS

Peru: 20,6-percentný nárast vývozu citrusových plodov

Podľa údajov peruánskeho colného úradu vývoz citrusových plodov od januára do augusta 2011 medziročne vzrástol o 20,6 %.

Najvyšší nárast hodnoty vývozu zaznamenali pri citrónoch s 54-percentným medziročným zvýšením na 994 tis. USD, pričom väčšina dodávok smerovala do Čile (79,0 %), nasledovali Panama (8,0 %) a USA (5,0 %).

Mandarínky sú aj naďalej najdôležitejším exportným artiklom citrusových plodov z Peru. Medziročne sa ich export za prvých 8 mesiacov tohto roka zvýšil o 19,0 % na 37 mil. USD. Anglicko, ktoré importovalo 34,0 % z celkového vyvezeného množstva, bolo najväčším dovozcom peruánskych mandarínok,

nasledujú Kanada (21,0 %) a Holandsko (18,0 percenta). Pomaranče boli druhým najväčším vývozným citrusovým ovocím z Peru, ale ich export sa v období od januára do augusta 2011 medziročne znížil o 6,0 % na 2,8 mil. USD. Do Veľkej Británie sa vyviezlo 24,0 % z celkového exportu, do Holandska 20,0 % a do USA 12,0 %. Zvýšený nárast exportu o 27,0 % na 2,8 mil. dolárov bol zaznamenaný aj pri citrusovom plode tangelo. Holandsko bolo najväčšou exportnou destináciou pre citrusové ovocie z Peru, čo predstavovalo 36,0 percenta z celkových dodávok, nasledujú Spojené štáty americké (28,0 %) a Veľká Británia (15,0 %).

PPA – ATIS/www.fruchtportal.de

Produkcia repky v EÚ budúci rok klesne asi na štvorročné minimum

Produkcia repky olejnej klesne budúci rok v krajinách Európskej únie na štvorročné minimum a bude sa pohybovať okolo 18,7 mil. ton. Predpovedala to v polovici septembra nemecká analytická spoločnosť *Oil World*. Európska únia tak podľa nej bude viac závislá na dovoze, a to hlavne z Ukrajiny, Austrálie a Kanady.

Tohtoročná úroda repky dosiahla približne 20,3 mil. t. *Oil World* predpokladá, že oproti tohtoročnej žatve produkcia repky v nadchádzajúcej sezóne klesne takmer o 8,0 %.

„Odhadujeme, že dovoz repky olejnej v sezóne júl 2011 až jún 2012 vzrastie na 3,2 mil. ton. Najväčším dodávateľom sa stane Austrália, Ukrajina klesne na druhé miesto,“ uvádza *Oil World*. Európska únia doviezla v práve skončenej sezóne 2,65 mil. t repky. V budú-

com roku sa tak bude nárast dovozu pohybovať približne na úrovni 21,0 %.

Problematický vývoj analytici očakávajú v Nemecku, ktoré patrí v rámci EÚ k najväčším producentom repky. V nadchádzajúcej sezóne sa v Nemecku zožne len asi 4,1 mil. t, čo bude v porovnaní s rokom 2011 zníženie asi o 28,0 %.

V Poľsku má produkcia repky predstavovať asi 1,6 mil. t, čo by bolo o 260 tis. t menej, ako je oficiálna predpoveď.

Naopak, pre Kanadu analytici *Oil World* zvýšili odhad úrody asi na 13,5 mil. t. Vďaka tomu bude Kanada schopná aj viac vyvážať.

Repka sa okrem iného používa na výrobu metylesterov mastných kyselín (FAME - Fatty Acid Methyl Esters), ktoré sa využívajú ako súčasť bionafty.

PPA – ATIS/www.agris.cz

Londýn povoľuje prvé poľné pokusy s GM pšenitou

Britský Rothamsted Research získal povolenie na vykonávanie pokusov s geneticky modifikovanou (GM) pšenitou v rokoch 2012 a 2013.

Britské ministerstvo poľnohospodárstva prvýkrát povolilo poľné pokusy s geneticky modifikovanou pšenitou. Ako ministerstvo uviedlo, povolenie na vykonávanie týchto pokusov v rokoch 2012 a 2013 bolo udelené výskumnému ústavu *Rothamsted Research*. Pokusná plocha smie podľa úradného povolenia dosiahnuť veľkosť maximálne 1,28 ha

a mala by sa rozprestierať na dvoch rovnako veľkých pozemkoch vo vzdialenosti minimálne 20 m od seba. GM rastliny by mali byť rezistentné voči voškám. Za týmto účelom boli do genómu pšenice vnesené nové gény. Uvoľnenie smie podľa povolenia trvať len od 1. marca 2012 do 30. septembra 2013.

PPA – ATIS/www.agronavigator.cz

Volajú po lepšej regulácii trhu s ovocím

Kombinácia tohtoročného zlého počasia a aféry so smrtiacou črevnou chrípkou, ktorá vyústila do extrémne nízkych cien zeleniny a ovocia, zrazila v tejto sezóne európskych pestovateľov „na kolená.“ Bruno Le Maire, francúzsky minister poľnohospodárstva, preto spolu s kolegyňou Rosou Aguilarovou, španielskou ministerkou poľnohospodárstva, navrhli viaceré ambiciózne opatrenia, ktoré by mali producentom ovocia a zeleniny pomôcť a sektor by mali vyvieť zo súčasnej krízy.

V pozadí tejto iniciatívy stojí okrem iného prepád cien dôležitých druhov južného ovocia, ako sú broskyne a nektárinky, ale aj letné protesty francúzskych poľnohospodárov. Tí tvrdia, že ich ruje lacný dovoz zo zahraničia, že ich obchodné reťaze vydierajú a tlačia k tomu, aby im produkciu predávali za cenu nepokrivajúcu ani výrobné náklady. Ďalej sa im nepáči, že náklady na pracovnú silu sú vo Francúzsku výrazne vyššie než v Španielsku či Taliansku, kvôli čomu nie sú konkurencieschopní. Cena práce vo Francúzsku dosahuje podľa Francúzskeho zväzu poľnohospodárov (FN - SEA) až 12,- EUR/hod., zatiaľ čo v Španielsku alebo v Nemecku je to len 6,- €/hod.

Bruno Le Maire, francúzsky minister poľnohospodárstva, odpovedal na protesty a požiadavky predstavením akčného plánu, zahŕňajúceho pomoc v celkovej hodnote 25 mil. €. 15 mil. Eur by sa malo cielene vyplatiť roľníkom, ktorí potrebujú finančnú asistenciu a zvyšok by sa mal použiť na modernizáciu a reštrukturalizáciu fariem.

Francúzsky minister poľnohospodárstva okrem toho v spolupráci s Rosou Aguilarovou zverejnil katalóg nástrojov krízového manažmentu, ktorý by mal prispieť k účinnému riadeniu trhu so zeleninou a ovocím v rámci celej EÚ.

V čom spočívajú hlavné návrhy?

V prvom rade ide o zavedenie možnosti intervenčných nákupov na úrovni EÚ v priebehu pevne stanoveného časového obdobia, do ktorých by sa mohli zapojiť nielen výrobné organizácie, ale i individuálni producenti. Ceny by pritom mali byť nastavené realisticky vzhľadom na trhové ceny. Po poučení, ktoré priniesla nemecká aféra s črevnou chrípkou, počas ktorej

dosahovali podľa odhadov organizácie COPA-COGECA straty pestovateľov až 400 mil. € týždenne, navrhujú Francúzi a Španieli, aby EÚ financovala komunikačné aj reklamné akcie s cieľom podporiť odbyt a konzumáciu ovocia a zeleniny. Ďalším navrhovaným opatrením je zavedenie poistenia príjmov na úrovni EÚ, ktoré by malo v období krízy ochrániť výrobcov ovocia a zeleniny.

Okrem toho by podľa B. Le Maire a R. Aguilarovej bolo vhodné podporiť väčšiu transparentnosť na trhoch s ovocím a zeleninou, začať so zberom aktuálnych informácií o kapacite európskej produkcie a o vývoji dopytu a spotreby. To by malo na starosti špeciálne stredisko na sledovanie trhu s pôsobnosťou v rámci celej EÚ. Ďalším bodom je efektívnejšia organizácia odvetvia, ktorej by malo napomôcť posilnenie vyjednávacej pozície európskych producentov voči obchodníkom - to okrem iného predpokladá prispôbenie európskeho práva v oblasti hospodárskej súťaže. Transparentnosť treba podľa vrcholných predstaviteľov agrárnych rezortov Francúzska a Španielska vnieť i do oblasti dovozu ovocia a zeleniny z tretích krajín. Ten si podľa nich vyžaduje efektívnejší cenový mechanizmus a posilnenie kontroly dodržiavania obchodných dohôd.

Súčasná kríza v sektore ovocia a zeleniny podľa B. Le Maire a R. Aguilarovej ešte viac zvyrazňuje nevyhnutnosť udržania silnej agrárnej politiky Európskej únie aj po roku 2013. Objem finančných prostriedkov by podľa nich mal zostať zachovaný minimálne na súčasnej úrovni, aby bolo možné efektívne regulovať trh. Ako uviedli, poľnohospodárstvo už ďalej nesmie byť vyrovnávajúcou premennou svetového obchodu.

PPA – ATIS/www.agroportal.sk

Vydavateľ: PPA – ATIS Pôdohospodárska platobná agentúra - Agrárne trhové informácie Slovenska Dobrovičova 12 815 26 Bratislava ISSN 1336 – 443X	Zodpovedný pracovník Ing. Katarína Prachárová e-mail: Katarina.Pracharova@apa.sk Telefón: 02/53 41 74 19 Fax: 02/53 41 81 47	© Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s PPA - ATIS. Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informačných zdrojoch, o ktorých sme presvedčení, že sú hodnoverné. Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií sa ATIS nezaručuje, ako aj nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté na základe ich využívania.
--	---	---